

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22753210 | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|--|---|---|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden. | Installations should only be carried out by qualified specialists. | Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés. | Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati. | Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten. | Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados. | Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci. | Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci. | Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki. | A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik. |
| Arbeiten Sie bei der Installation oder Wartung von Dachschindeln immer unter sicheren Bedingungen, z.B. mit geeigneter Leiter und Sicherheitsausrüstung . | When installing or maintaining roof shingles, always work in safe conditions, e.g. using suitable ladders and safety equipment. | Lors de l'installation ou de l'entretien des bardeaux, travaillez toujours dans des conditions sécuritaires, par exemple en utilisant des échelles et des équipements de sécurité appropriés. | Durante l'installazione o la manutenzione delle tegole, lavorare sempre in condizioni di sicurezza, ad esempio utilizzando scale adeguate e attrezzature di sicurezza. | Werk bij het installeren of onderhouden van gordelroos altijd in veilige omstandigheden, zoals het gebruik van geschikte ladders en veiligheidsuitrusting. | Al instalar o mantener tejas, trabaje siempre en condiciones seguras, como utilizando escaleras y equipos de seguridad adecuados. | Při instalaci nebo údržbě šindelů vždy pracujte v bezpečných podmínkách, například používejte vhodné žebříky a bezpečnostní vybavení. | Prilikom postavljanja ili održavanja šindre uvijek radite u sigurnim uvjetima, kao što je korištenje odgovarajućih ljestvi i sigurnosne opreme. | Pri nameščanju ali vzdrževanju skodel vedno delajte v varnih pogojih, na primer z uporabo ustreznih lestev in varnostne opreme. | A zsinhely felszerelésekor vagy karbantartásakor mindig biztonságos körülmények között dolgozzon, például megfelelő létrák és biztonsági felszerelések használatával. |
| Vermeiden Sie Arbeiten auf dem Dach bei schlechtem Wetter oder bei starkem Wind, um Unfälle zu vermeiden. | To avoid accidents, avoid working on the roof in bad weather or strong winds. | Pour éviter les accidents, évitez de travailler sur le toit par mauvais temps ou par vent fort. | Per evitare incidenti, evitare di lavorare sul tetto in caso di maltempo o forte vento. | Om ongelukken te voorkomen, vermijd werken op het dak bij slecht weer of harde wind. | Para evitar accidentes, evite trabajar en el tejado con mal tiempo o vientos fuertes. | Abyste předešli nehodám, nepracujte na střeše za špatného počasí nebo silného větru. | Kako biste izbjegli nezgode, izbjegavajte radove na krovu po lošem vremenu ili jakom vjetru. | Da bi se izognili nesrečam, se izogibajte delu na strehi v slabem vremenu ali močnem vetru. | A balesetek elkerülése érdekében ne dolgozzon a tetőn rossz időben vagy erős szélben. |
| Verwenden Sie die richtigen Befestigungsmittel und sorgen Sie für eine gleichmäßige Verteilung der Schindeln, um Undichtigkeiten zu vermeiden. | Use proper fasteners and ensure that shingles are evenly distributed to avoid leaks. | Utilisez des attaches appropriées et assurez une répartition uniforme des bardeaux pour éviter les fuites. | Utilizzare elementi di fissaggio adeguati e garantire una distribuzione uniforme delle tegole per evitare perdite. | Gebruik de juiste bevestigingsmiddelen en zorg voor een gelijkmatige verdeling van de dakspanen om lekken te voorkomen. | Utilice sujetadores adecuados y asegúrese de una distribución uniforme de las tejas para evitar fugas. | Používejte správné spojovací prvky a zajistěte rovnoměrné rozložení šindelů, abyste zabránili úniku. | Koristite odgovarajuće pričvrzne elemente i osigurajte ravnomjernu raspodjelu šindre kako biste spriječili curenje. | Uporabite ustrezne pritrdilne elemente in zagotovite enakomerno porazdelitev skodel, da preprečite puščanje. | Használjon megfelelő rögzítőelemeket, és biztosítsa a zsindehy egyenletes eloszlását a szivárgás elkerülése érdekében. |
| Berücksichtigen Sie die maximal zulässige Belastung der Dachschindeln, insbesondere in Bezug auf Schneelasten oder andere äußere Einflüsse. | Consider the maximum permissible load of the roof shingles, especially with regard to snow loads or other external influences. | Tenez compte de la charge maximale autorisée sur les bardeaux du toit, notamment en ce qui concerne les charges de neige ou d'autres influences extérieures. | Considerare il carico massimo consentito sulle tegole del tetto, soprattutto in relazione ai carichi di neve o ad altri influssi esterni. | Houd rekening met de maximaal toegestane belasting van de dakshingles, vooral in verband met sneeuwbelasting of andere invloeden van buitenaf. | Considere la carga máxima permitida sobre las tejas, especialmente en relación con cargas de nieve u otras influencias externas. | Zvažte maximální povolené zatížení střešních šindelů, zejména ve vztahu k zatížení sněhem nebo jiným vnějším vlivům. | Uzmite u obzir maksimalno dopušteno opterećenje krovne šindre, posebno u odnosu na opterećenje snijegom ili druge vanjske utjecaje. | Upošteвайте največjo dovoljeno obremenitev strešnih skodel, predvsem glede na obremenitve s snegom ali druge zunanje vplive. | Vegye figyelembe a tetőzsindehyre nehezedő legnagyobb megengedett terhelést, különösen hóterhelés vagy egyéb külső hatások esetén. |
| Überschreiten Sie nicht die empfohlenen Gewichtsgrenzen auf dem Dach, um strukturelle Schäden zu vermeiden. | Do not exceed recommended weight limits on the roof to avoid structural damage. | Pour éviter des dommages structurels, ne dépassez pas les limites de poids recommandées sur le toit. | Per evitare danni strutturali, non superare i limiti di peso consigliati sul tetto. | Om structurele schade te voorkomen, mag u de aanbevolen gewichtslimieten op het dak niet overschrijden. | Para evitar daños estructurales, no exceda los límites de peso recomendados en el techo. | Aby nedošlo k poškození konstrukce, nepřekračujte doporučené hmotnostní limity na střeše. | Kako biste izbjegli oštećenje konstrukcije, nemojte prekoračiti preporučena ograničenja težine na krovu. | Da preprečite strukturne poškodbe, ne prekoračite priporočenih omejitev teže na strehi. | A szerkezeti károsodás elkerülése érdekében ne lépje túl a tetőre vonatkozó ajánlott súlyhatárokat. |
| Inspeziieren Sie das Dach regelmäßig auf Schäden, Verschleiß oder Anzeichen von Undichtigkeiten und reparieren Sie diese umgehend, um größere Probleme zu verhindern. | Inspect the roof regularly for damage, wear and tear, or signs of leaks and repair them promptly to prevent major problems. | Inspectez régulièrement le toit pour détecter tout dommage, usure ou signe de fuite et réparez-le rapidement pour éviter des problèmes majeurs. | Ispezionare regolarmente il tetto per rilevare eventuali danni, usura o segni di perdite e ripararli tempestivamente per evitare gravi problemi. | Inspecteer het dak regelmatig op beschadigingen, slijtage of tekenen van lekkage en repareer deze tijdig om grote problemen te voorkomen. | Inspeccione el techo con regularidad en busca de daños, desgaste o signos de goteras y repárelos rápidamente para evitar problemas mayores. | Pravidelně kontrolujte střechu, zda není poškozená, opotřeбенí nebo známky netěsnosti, a okamžitě ji opravte, abyste předešli velkým problémům. | Redovito provjeravajte ima li na krovu oštećenja, istrošenosti ili znakova curenja i odmah ih popravite kako biste spriječili veće probleme. | Redno pregledujte streho glede poškodb, obrabe ali znakov puščanja in jih nemudoma popravite, da preprečite večje težave. | Rendszeresen ellenőrizze a tetőt sérülések, kopás vagy szivárgás jelei szempontjából, és haladéktalanul javítsa meg a nagyobb problémák megelőzése érdekében. |
| Vermeiden Sie Arbeiten am Dach in der Nähe von offenen Flammen oder heißen Oberflächen, um Brandgefahren zu minimieren. | To minimize fire hazards, avoid working on the roof near open flames or hot surfaces. | Pour minimiser les risques d'incendie, évitez de travailler sur le toit à proximité de flammes nues ou de surfaces chaudes. | Per ridurre al minimo i rischi di incendio, evitare di lavorare sul tetto vicino a fiamme libere o superfici calde. | Om brandgevaar te minimaliseren, vermijd werken op het dak in de buurt van open vuur of hete oppervlakken. | Para minimizar los riesgos de incendio, evite trabajar en el techo cerca de llamas abiertas o superficies calientes. | Abyste minimalizovali nebezpečí požáru, nepracujte na střeše v blízkosti otevřeného ohně nebo horkých povrchů. | Kako biste smanjili opasnost od požara, izbjegavajte rad na krovu u blizini otvorenog plamena ili vrućih površina. | Da zmanjšate nevarnost požara, se izogibajte delu na strehi v bližini odprtrega ognja ali vročih površin. | A tűzveszély minimalizálása érdekében ne dolgozzon a tetőn nyílt láng vagy forró felületek közelében. |

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22753210 | | | | | | | | | |
|---|---|--|---|---|--|--|--|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Verwenden Sie keine entflammbaren Materialien in der Nähe der Dachschindeln und beachten Sie örtliche Brandschutzbestimmungen. | Do not use flammable materials near the roof shingles and observe local fire regulations. | N'utilisez pas de matériaux inflammables à proximité des bardeaux de toit et suivez les codes de prévention des incendies locaux. | Non utilizzare materiali infiammabili vicino alle tegole del tetto e seguire le norme antincendio locali. | Gebruik geen brandbare materialen in de buurt van dakshingles en volg de plaatselijke brandvoorschriften. | No utilice materiales inflamables cerca de las tejas del techo y siga los códigos locales contra incendios. | V blízkosti střešních šindelů nepoužívejte hořlavé materiály a dodržujte místní požární předpisy. | Nemojte koristiti zapaljive materijale u blizini krovne šindre i pridržavajte se lokalnih požarnih pravila. | Ne uporabljajte vnetljivih materialov v bližini strešnih skodel in upoštevajte lokalne požarne predpise. | Ne használjon gyúlékony anyagokat a tetőzsindeley közelében, és kövesse a helyi tűzvédelmi előírásokat. |
| Berücksichtigen Sie den natürlichen Alterungsprozess von Dachschindeln und planen Sie gegebenenfalls rechtzeitig eine Erneuerung oder Wartung ein, um die Dachintegrität zu erhalten. | Consider the natural aging process of roof shingles and plan for replacement or maintenance in a timely manner if necessary to maintain roof integrity. | Tenez compte du processus de vieillissement naturel des bardeaux de toiture et, si nécessaire, planifiez leur remplacement ou leur entretien en temps opportun pour maintenir l'intégrité du toit. | Considerare il naturale processo di invecchiamento delle tegole del tetto e, se necessario, pianificare tempestivamente la sostituzione o la manutenzione per mantenere l'integrità del tetto. | Houd rekening met het natuurlijke verouderingsproces van dakshingles en plan, indien nodig, tijdig vervanging of onderhoud om de integriteit van het dak te behouden. | Considere el proceso de envejecimiento natural de las tejas y, si es necesario, planifique su reemplazo o mantenimiento de manera oportuna para mantener la integridad del techo. | Zvažte přirozený proces stárnutí střešních šindelů a v případě potřeby včas naplánujte výměnu nebo údržbu, aby byla zachována celistvost střechy. | Razmotrite prirodni proces starenja krovne šindre i, ako je potrebno, planirajte zamjenu ili održavanje na vrijeme kako biste održali cjelovitost krova. | Upoštevajte naravni proces staranja strešnih skodel in po potrebi načrtujte pravočasno zamenjavo ali vzdrževanje, da ohranite celovitost strehe. | Vegye figyelembe a tetőzsindeley természetes öregedési folyamatát, és ha szükséges, időben tervezze meg a cserét vagy karbantartást a tető sértetlenségének megőrzése érdekében. |
| Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen. | Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists. | Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés. | Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati. | Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten. | Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados. | Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky. | Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe. | Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašчени strokovnjaki. | A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el. |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten. | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities. | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti. | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi. | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől. |